

(8) 蘇聯邦 商會 會議所 附屬 海軍 仲裁 委員會 審理 規定  
= 関係 事件

F-0014

0295

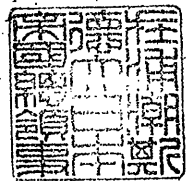
郵政局

機密第〃〃號

昭和十二年九月五日

在浦潮斯德

總領事 杉下裕次郎



外務大臣 廣田弘毅 殿

蘇聯邦商業會議所附屬海事仲裁

委員會審理規定送付ノ件

北日本汽船及朝鮮郵船會社カ當地「インフロート」トノ間ニ締結  
シタル代理店契約中ニ於ケル「全蘇聯邦商業會議所附屬海事仲裁  
委員會ニ紛争附託」方ニ關スル條項ニ關シテハ本日附機密第〃〃〇  
號往信ヲ以テ報告セル處右委員會ノ事件審理ニ關スル規定譯文御  
參考ノ爲メ茲ニ進達ス  
尙同譯文中ニ海事調停委員會トアルハ右ニ謂フ海事仲裁委員會ノ

在浦潮日本帝國總領事館

調  
査  
部  
課  
通  
商  
一  
局  
課

F 門 録 / 第 〇 号

義ト御了解相成度

本信寫送付先 在「ソヴィエト」聯邦大使

在浦潮日本帝國總領事館

記録簿外名簿に海軍三巻を添付し  
昭和十二年九月五日  
別紙添付  
B

F-0014

0296

通商航海及港灣ニ關スル法令集拔萃

(一)一九三一年二月八日全蘇聯邦商業會議所常任委員會ノ決定ニ係ル全聯邦商業會議所附屬海事調停委員會ニ於ケル事件審理方ニ關スル訓令(一九三一年度全聯邦商業會議所々報第一號)

第一條 海事調停委員會ハ關係者ノ書面ニ依ル申請ニ基キ事件ノ審査ヲ引受ク、關係者ハ其ノ提出スヘキ申請書中ニ於テ委員會委員中ヨリ其ノ希望スル調停者ヲ指名スヘシ  
海事調停委員會ノ調停ヲ豫定スル海上ニ於ケル救援救助ニ關スル契約ニ關スル繋争ヲ海事調停委員會ノ解決ニ付スル場合ニハ申請書ニ添付シテ契約書原本若クハ之カ提出不能ナル場合ハ原本提出不能ナル理由ヲ附シ必要ノ證明アル寫ヲ提出スヘキモノトス  
第二條 申請書提出ニ當リテハ海事調停委員會ノ調停執行ニ要スヘキ費用ノ總額ニ對スル勘定トシテ前納金五十留ヲ支拂

在浦潮日本帝國總領事館

第三條 フ可シ、右金額ハ現金ヲ以テ若クハ全聯邦商業會議所當座勘定ヘ拂込ミ當該受領書ヲ提出ス可シ  
關係者ハ提出セラル可キ申請書中ニ救助及救援ニ對シ其ノ要求セントスル報酬額ヲ指定シ若クハ申請書中ニ要求報酬額ヲ指定スルコトナク報酬額査定ヲ海事調停委員會ニ委任スルコトヲ得

第四條 調停提起ニ關スル申請書ヲ受領シタルトキハ海事調停委員會議長ハ二日以内ニ相手方ニ對シ申請提起ヲ通報シ之ニ對シ右委員會委員中ヨリ希望スル調停員ヲ指示スル爲メ其ノ蘇聯邦領域内ニ在ル場合ニ付テハ十日ヲ又右領域外ニ在ルモノニ付テハ三十日ノ期間ヲ附ス、而シテ被請求側ノ所在不明ナルトキハ一イヌウエスチャ一紙上ヲ以テ調停提起ニ關スル公示ヲ爲シ調停員指定ノ爲ノ期限ヲ四十日トス  
第五條 被請求側ヨリ其ノ希望スル調停員ヲ指摘セル回答ヲ接受

在浦潮日本帝國總領事館

第六條  
 スルトキハ海事調停委員會議長ハ二日以内ニ事件審理期  
 日ヲ指定シ右ヲ調停委員ニ通報スヘシ、而シテ右通告外  
 調停委員ニ對シ審理所定期日ヨリ少クトモ五日以前ニ送  
 達セラル可シ  
 海事調停委員會カ其ノ調停ヲ豫定スル海上ニ於ケル救助、  
 救援契約上ノ爭論ヲ審査スルニ當リテハ當事者ノ一方ハ  
 海上ニ於ケル救助、救援作業終了後三十日以内ニ海事調  
 停委員會議長ニ對シ右委員會委員中自己ノ希望スルモノ  
 ヲ通報スヘシ右期間内ニ當事者ノ一方カ其ノ希望スル調  
 停委員ヲ指名セサルトキハ議長ハ他ノ一方ノ願ニ依リ自  
 己ノ裁量ニ依リ調停委員ヲ指名スルモノトス  
 當事者双方ノ同意アル場合ニ於テハ海事調停委員會ハ調  
 停委員ノ個人的選出ヲ爲スコトヲ得、此場合議長ハ自己  
 ノ裁量ニ依リ擊爭解決方ヲ委員會委員中ヨリ任命セラル  
 可キ一人ノ調停委員ニ託スルコトヲ得

在浦潮日本帝國總領事館

第七條  
 二人ノ調停委員ニ依ル擊爭審査ニ當リ右兩者間ニ合議成  
 ラサル場合ハ右兩調停委員ハ海事調停委員會委員中ヨリ  
 第三委員ヲ選出ス、第三委員ノ選出ニ關シ調停委員間ニ  
 合議成立セサルトキハ議長ハ其ノ裁量ニ依リ海事調停委  
 員會委員中ヨリ之ヲ指名ス  
 第九條  
 擊爭審理ハ公開ノ席上ニ於テ調停委員之ヲ爲シ兩當事者  
 モ之ニ招致セラル可シ、但シ當事者ノ出頭ナキ場合ト雖  
 モ事件ノ審理ハ停止セラル、コトナカル可シ  
 海事調停委員會議長ハ兩當事者ニ對シ擊爭審理前詳細ナ  
 ル文書ニ依ル説明ヲ右委員會ニ提出方命スルコトヲ得  
 當事者ハ公開審理場ニ於テ自ら若クハ其代表者ヲ通シテ  
 事件ノ進行ヲ計ルコトヲ得、而シテ當事者代表者ハ右  
 公開ノ席上當事者カ口頭ヲ以テ與ヘ「プロトコール」中  
 ニ記入セラルルカ又ハ所定ノ手續ヲ以テ認證セラレタル  
 特別ノ委任狀ニ依ルカ何レカノ全權委任狀ヲ具有セサル

在浦潮日本帝國總領事館

F-0014

可ラス

第十一條

證據物件ノ提示ハ擊爭當事者ニ於テ爲スヘキモノトス但調停委員ニ於テ自己ノ發意ニ基キ證據物件ヲ聚集スルヲ防ケス、當該證據物件ノ提示及檢證行爲ハ證人ノ喚問、檢定實地檢證等ノ實施ハ調停委員力之ヲ以テ事件ニ對シ實質的意義ヲ有スヘキモノタルノ認定アル場合ニ限り許容セラル可シ

第十二條

證據物件ノ檢査評價方法ハ調停委員ノ意見ニ依ル調停委員間ニ合議成立スルトキハ檢證行爲ノ實施ハ調停委員中ノ一人ニ委任スルコトヲ得

檢證行爲ノ實施ニ付テハ關係當事者ヲ召喚ス

第十三條

調停委員ノ會議々事録ハ簡單ニ之ヲ爲シ調停委員之ニ署名ス

第十四條

調停委員ノ決定ハ全會一致トス但第三委員參加ノ下ニ事件審理セラル、場合ハ決定ハ多數決トス

在浦潮日本帝國總領事館

第十五條

決定ハ文書ニ作成シ理由ヲ明示セラル可キモノトス、右決定書中ニハ決定採決ノ月日調停委員ノ構成及第三委員、擊爭當事者、簡單トル事件ノ内容ト決定ノ基礎ヲ爲ス事由等明示セラル可シ

決定ニハ調停委員及第三委員署名ス

第十六條

決定書ヲ以テ、擊爭當事者間ニ於ケル費用ノ分擔ヲ指定ス、而シテ費用額ノ決定並其ノ分擔額ハ海軍調停委員會ノ審査スル事件ニ對シ徵收セラル可キ課金ニ關シ、全聯邦商業會議所ノ認可セル取扱規定ニ準シ行ハル可シ、調停ニ關スル費用辨償ノ外事件ニ勝訴シタル一方ニ對シテハ事件進捗ノ爲メ其ノ支拂ヒタル金額ヲ判定スルコトヲ待但シ右勝訴側ノ利益ノ爲メ判定セラレタル金額ノ五%ヲ超ユルコトヲ得サルモノトス、右ノ外勝訴側ニ對シテハ受損期間中ニ對シ年利六%ヲ超ヘサル利子ヲ判定スルコトアル可シ

在浦潮日本帝國總領事館

F-0014

第十七條

決定高ニ於テ現行法律ノ侵犯又ハ不當ナル適用アル場合蘇聯邦最高法院ハ關係當事者ノ訴願ニ基キ若クハ檢事ノ控訴ニ依リ右決定ヲ廢シ新ニ調停實施ノ爲之ヲ海事調停委員會ニ返戻スルコトヲ得  
關係當事者ノ訴願及檢事控訴ハ一ヶ月以内ニ行ハル可シ、當事者ノ訴願ハ文書ヲ以テ海事調停委員會ニ提出セラル可ク同委員會ハ之ヲ三日以内ニ蘇聯邦最高法院ニ移送スヘシ

第十八條

新タナル調停實施ノ爲メ事件カ海事調停委員會ニ返戻セラレタル場合同委員會議長ハ兩當事者ニ對シ委員會委員中ヨリ新タニ調停委員ヲ指名ノ爲メ期限ヲ與フ可シ

若シ右期限中當事者カ調停委員ヲ指名セザルトキハ其任命ハ議長之ヲ行フ

第十九條

決定採決後一ヶ月内ニ訴願ノ提出ナク又ハ檢事控訴ナ

在浦潮日本帝國總領事館

第二十條

キトキハ右決定ハ效力ヲ發スヘシ、效力ヲ發生セル決定實施ハ聯邦共和國法律ノ定ムルトコロニ依ル（第二表第一〇八頁參照）  
調停ヲ提起セル側ノ希望ニ依リ海事調停委員會議長ハ調停審査ニ附セラレタル要求ニ擔保ヲ附スルコトヲ得擔保ノ額及形式ハ議長之ヲ定ム  
若シ調停審査ニ附セララル可キ要求ニ對スル擔保カ海上救援救助契約ノ豫定スルトコロナルトキハ右要求ニ對スル擔保ハ義務的トス調停審査ニ附セララル可キ要求ニ對スル擔保ニ關スル海事調停委員會議長ノ決定ハ同委員會決定實施ノ爲ニ定メラレタル手續ニヨリ實施セラ

第二十一條

調停審査ニ附セラレタル要求ニ對スル擔保アル場合擔保ノ換貨及判定金額ノ給付ハ調停決定ノ發效後海事調停委員會議長ノ命令ニ依リ行ハル可シ

在浦潮日本帝國總領事館